

ANALELE BUCOVINEI

TOM IV, 2

1997

S U M A R

EDITORIAL

Acad. VLADIMIR TREBICI, <i>Relațiile dintre societățile studențești române și germane de la Universitatea din Cernăuți ca model de înțelegere interetnică (1875–1938)</i>	281
---	-----

EVOCĂRI

GEORGE BARON LÖVENDAL
(1897–1964)

D. VATAMANIUC, <i>George baron Lövendal la un secol de la naștere</i>	289
Acad. RĂZVAN THEODORESCU, <i>Un mărturisitor pentru Bucovina: Lövendal</i>	293
LYDIA BARONESSE LÖVENDAL-PAPAE, <i>Moștenirea artistică</i>	295
RADU-MIHAI PAPAE, <i>Întâlnire cu arta</i>	297
PAVEL ȚUGUI, <i>Pictorul bucovinean – G. Lövendal. Rememorare</i>	299
<i>Løvendal văzut de contemporani</i>	305
<i>Album</i>	311

VIAȚA POLITICĂ, CULTURALĂ, LITERARĂ ȘI ARTISTICĂ

D. VATAMANIUC, <i>Intellectualii bucovineni, Eminescu și Biblioteca Gimnaziștilor Români din Cernăuți</i>	327
MIHAI IACOBESCU, <i>Mihai Bodnar-Bodnărescu (1816–1867)</i>	345
MIRCEA A. DIACONU, <i>Mircea Streinul (Schisă monografică)</i>	353
PETRU BEJENARU, <i>„Revista de pedagogie”: știința educației în perioada interbelică</i>	369

ISTORIE, DEMOGRAFIE, TOPONIMIE, ONOMASTICĂ, STATISTICĂ

MIRCEA PAHOMI, <i>Biserica episcopală Sf. Nicolae (Bogdana) din Rădăuți. Secolele XIV–XIX (II)</i>	375
MARIAN OLARU, <i>Aspecte ale vieții politice în Bucovina la sfârșitul secolului al XIX-lea (I)</i>	399
ȘTEFAN PURICI, <i>Aspecte ale problemei minorităților naționale în Bucovina istorică între anii 1918 și 1940 (II)</i>	411
ION POPESCU-SIRETEANU, <i>Nume de sate: Mărășăi</i>	425

FOLCLOR, ETNOGRAFIE

DRAGOȘ CUSIAC, <i>Centre de olărie în Bucovina (IV)</i>	429
---	-----

ȘTIINȚELE NATURII

TITUS LUCESCU, <i>Contribuții la cunoașterea florei din Bazinul Rădăuți-Bucovina</i>	439
--	-----

OPINII

ȘTEFAN PURICI, <i>Istoria Bucovinei: imperativul demitizării</i>	443
--	-----

DOCUMENTE

Acad. RADU GRIGOROVICI, „ <i>Descrierea districtului bucovinean (1775)</i> ” de Generalul Gabriel Splény von Mihaldy	447
JOHANN POLEK, <i>General Splény's „Beschreibung der Bukovina”</i>	451
JOHANN POLEK, „ <i>Descrierea Bucovinei</i> ” a Generalului Splény	451
GABRIEL SPLÉNY VON MIHALDY, <i>Beschreibung des Bukowiner Districts (I)</i>	460
GABRIEL SPLÉNY VON MIHALDY, <i>Descrierea districtului Bucovina (I)</i>	460

CĂRȚI, REVISTE

VASILE ȚIGĂNESCU, <i>Gaudeamus. Evocări (Vasile Precop)</i>	513
WILLIAM KEEL and KURT REIN, <i>German Emigration from Bukovina to the Americas. Results of Initial Investigations and Guide to Further Research (D. Vatamaniuc)</i>	514
„ <i>Glasul Bucovinei</i> ”. Revistă trimestrială de istorie și cultură, Cernăuți – București, III, 1996, nr. 3 (11), nr. 4 (12) (Rodica Iațencu)	514
„ <i>Bukovánský jurnál</i> ”, 1996, nr. 1–2 și 3–4 (Ștefan Purici)	515
„ <i>Anuarul Institutului de Istorie „A. D. Xenopol”</i> . Tom XXXII, Iași, 1995, 656 p. (Ștefan Purici)	517
„ <i>Bucovina forestieră</i> ”. Revistă tehnico-științifică cu apariție bianuală editată de forestierii din Bucovina, Câmpulung Moldovenesc, V, 1996, nr. 1–2 (Sorin Trelea)	520

CRONICĂ

<i>Centenar – George baron Løvendal (1897–1997)</i> (Lydia Baronesse Løvendal-Papae și Radu-Mihai Papae)	521
<i>Sărbătorirea picturului George baron Løvendal de către filiala din București a Societății pentru Cultură și Literatură Română din Bucovina</i> (George Galan)	522
<i>Simpozionul „Ștefan cel Mare și Sfânt”. 540 de ani de la urcarea pe tronul Țării Moldovei, 12 aprilie 1457–12 aprilie 1997</i> (Ștefan Purici)	523

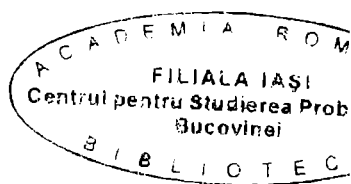
ANIVERSĂRI

<i>Radu Economu a împlinit 80 de ani</i> (Acad. Vladimir Trebici)	525
<i>Claudiu Dombrowschi la 89 de ani</i> (Acad. Vladimir Trebici)	527

ANALELE BUCOVINEI

TOM IV, 2

1997



INNHALTSVERZEICHNIS

LEITARTIKEL

Akad. VLADIMIR TREBICI, <i>Die Beziehungen zwischen den rumänischen und deutschen Studentenverbänden an der Czernowitzer Universität als Modell für die interethnische Verständigung (1875–1938)</i>	281
--	-----

NACHRUF

für Georg Baron LÖVENDAL
(1897–1964)

D. VATAMANIUC, <i>Georg Baron Løvendal, ein Jahrhundert seit seiner Geburt</i>	289
Akad. RĂZVAN THEODORESCU, <i>Ein Zeuge für die Bukowina</i>	293
LYDIA BARONESSE LÖVENDAL, <i>Das künstlerische Erbe</i>	295
RADU-MIHAI PAPAË, <i>Begegnung mit der Kunst</i>	297
PAVEL ȚUGUI, <i>Der Bukowiner Maler G. Løvendal. Wiedererinnern</i>	299
<i>Løvendal gesehen von seinen Zeitgenossen</i>	305
<i>Album</i>	311

DAS POLITISCHE, KULTURELLE, LITERARISCHE UND KÜNSTLERISCHE LEBEN

D. VATAMANIUC, <i>Die Bukowiner Intelligenzler, Eminescu und die Bibliothek der rumänischen Gymnasiasten in Czernowitz</i>	327
MIHAI IACOBESCU, <i>Mihai Bodnar-Bodnărescu (1816–1867)</i>	345
MIRCEA A. DIACONU, <i>Mircea Streinul (Eine monographische Skizze)</i>	353
PETRU BEJENARU, <i>Die „Zeitschrift für Pädagogik“: die erzieherische Wissenschaft in der Zeitspanne zwischen den zwei Weltkriegen</i>	369

GESCHICHTE, DEMOGRAPHIE, TOPONYMIK, ONOMASTIK, STATISTIK

MIRCEA PAHOMI, <i>Die bischöfliche Kirche Hlg. Nicolae (Bogdana) in Rădăuși. XIV. bis XIX. Jahrhundert (II)</i>	375
MARIAN OLARU, <i>Aspekte des politischen Lebens in der Bukowina am Ende des XIX. Jahrhunderts (I)</i>	399
ȘTEFAN PURICI, <i>Aspekte des Problems der nationalen Minderheiten in der Bukowina zwischen den Jahren 1918 und 1940 (II)</i>	411
ION POPESCU-SIRETEANU, <i>Namen von Dörfern: „Mărăjăi“</i>	425

FOLKLORE, ETHNOGRAPHIE

DRAGOȘ CUȘIAC, <i>Töpfereizentren in der Bukowina (IV)</i>	429
--	-----

NATURWISSENSCHAFTEN

TITUS LUCESCU, <i>Beiträge zur Kenntnis der Flora im Radautzer Becken in der Bukowina</i>	439
---	-----

STANDPUNKTE

ȘTEFAN PURICI, <i>Die Geschichte der Bukowina. Imperativ der Entmythisierung</i>	443
--	-----

DOKUMENTE

Akad. RADU GRIGOROVICI, <i>Die „Beschreibung des Bukowiner Districts (1775)“ des Generals Gabriel Splény von Mihaldy</i>	447
JOHANN POLEK, <i>General Splény's „Beschreibung der Bukowina“ (deutsch)</i>	451
JOHANN POLEK, <i>General Splény's „Beschreibung der Bukowina“ (rumänisch)</i>	451
GABRIEL SPLÉNY VON MIHALDY, <i>Beschreibung des Bukowiner Districts (I) (deutsch)</i>	460
GABRIEL SPLÉNY VON MIHALDY, <i>Beschreibung des Bukowiner Districts (I) (rum.)</i> ...	460

BÜCHER, ZEITSCHRIFTEN

VASILE ȚIGĂNESCU, <i>„Gaudeamus“</i> . Rückblicke (Vasile Precop)	513
WILLIAM KEEL, KURT REIN, <i>German Emigration from Bukowina to the Americas. Results of Initial Investigations and Guide to Further Research</i> (D. Vatamaniuc)	514
„Glasul Bucovinei“. Dreimonatliche historische und kulturelle Zeitschrift, Cernăuți–București, III, 1996, No. 3 (11), No. 4 (12) (Rodica Iașencu)	514
„Bukovânskîi jurnal“, 1996, No. 1–2 und 3–4. (Ștefan Purici)	515
„Anuarul Institutului de Istorie «A. D. Xenopol»“, Jahrgang XXXII, 1995, 654 S. (Ștefan Purici)	517
„Bucovina forestieră“. Halbjährlich erscheinende technisch-wissenschaftliche Zeitschrift, herausgegeben von den Bukowiner Forstwirten, Câmpulung-Moldovenesc, Jahrgang V, 1996, No. 1–2 (Sorin Trelea)	520

CHRONIK

100. Jahresfeier des Malers Georg Baron Løvendal 1897–1997 (Lydia Baronesse Løvendal-Papae, Radu-Mihai Papae)	521
Feier zu Ehren Malers Georg Baron Løvendal seitens der Bukarester Filiale der Gesellschaft für rumänische Kultur und Literatur in die Bukowina (George Galan)	522
Symposium „Ștefan der Grosse und Heilige“. 540 Jahre seit der Besteigung des Throns des Landes Moldau. 12 April 1457–12 April 1997 (Ștefan Purici)	523

JAHRESTAGE

Radu Economu zu seinen 80. Geburtstag (Akad. Vladimir Trebici)	525
Claudiu Dombrowschi 89 Jahre alt (Akad. Vladimir Trebici)	527